

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 141/2013

ze dne 19. února 2013,

kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1338/2008 o statistice Společenství v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, pokud jde o statistiky vycházející z evropského dotazníkového šetření o zdraví (EHIS)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1338/2008 ze dne 16. prosince 2008 o statistice Společenství v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1338/2008 stanoví společný rámec pro systematické vypracovávání evropských statistik v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.
- (2) Podle čl. 9 odst. 1 nařízení (ES) č. 1338/2008 je třeba stanovit prováděcí opatření pro upřesnění předávaných údajů a metadat o zdravotním stavu, zdravotních determinantách a zdravotní péči, na něž se vztahuje příloha I uvedeného nařízení, a pro určení referenčních období a intervalů pro poskytování těchto údajů.
- (3) Tyto údaje tvoří soubor minimálních statistických údajů, jenž by měl zlepšit sledování programů Unie v oblasti zdraví a politik týkajících se sociálního začlenění a sociální ochrany, nerovností v oblasti zdraví a zdravého stárnutí.
- (4) S důvěrnými údaji předávanými Komisi (Eurostatu) členskými státy by mělo být nakládáno v souladu se zásadou statistické důvěrnosti, jak je stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice ⁽²⁾, a v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ⁽³⁾.
- (5) V souladu s článkem 6 nařízení (ES) č. 1338/2008 byla provedena a vyhodnocena analýza nákladů a přínosů. Analýza prokázala, že dostupnost srovnatelných údajů

za celou Evropskou unii by byla pravděpodobně značným přínosem pro rozhodování v oblasti zdraví a sociální politiky a pro vědecké účely, neboť použitím společných nástrojů by byla zajištěna konzistence údajů napříč zeměmi, i když související náklady se budou lišit v závislosti na míře začlenění požadovaných proměnných a metodiky do stávajících národních šetření.

- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro evropský statistický systém,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Oblast působnosti

Evropské statistiky vycházející z evropského dotazníkového šetření o zdraví (EHIS) se věnují zdravotnímu stavu, zdravotní péči a zdravotním determinantům, jakož i sociálně-demografické situaci obyvatel starších patnácti let.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- 1) „domácností“ samostatně žijící osoba nebo skupina osob, které žijí společně ve stejné bytové jednotce a podílejí se společně na výdajích, včetně obstarávání základních životních potřeb; tato definice se netýká kolektivních domácností, jako jsou nemocnice, pečovatelská zařízení či domy s asistenční službou, vězení, kasárny, náboženské instituce, penziony nebo ubytovny;
- 2) „místem obvyklého pobytu“ místo, kde osoba obvykle tráví období každodenního odpočinku bez ohledu na dočasnou nepřítomnost pro účely rekreace, dovolené, návštěv u přátel a příbuzných, služebních cest, léčení nebo náboženských poutí, nebo, v případě, že tyto informace nejsou k dispozici, místo zákonného nebo ohlášeného pobytu.

Za rezidenty dotčené zeměpisné oblasti se považují pouze osoby, které:

- a) bydlely v místě svého obvyklého pobytu nepřetržitě alespoň dvanáct měsíců před referenčním datem nebo

⁽¹⁾ Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 70.

⁽²⁾ Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164.

⁽³⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

- b) se přistěhovaly do místa svého obvyklého pobytu během dvanácti měsíců před referenčním datem s úmyslem zůstat tam alespoň jeden rok.

Pokud okolnosti popsané v písmenech a) nebo b) nelze prokázat, rozumí se „místem obvyklého pobytu“ místo zákonného nebo ohlášeného pobytu;

- 3) „mikrodata“ neagregovaná data nebo měření charakteristik jednotek;
- 4) „metadaty“ údaje, jež definují či popisují data a postupy vedoucí k jejich získání.

Článek 3

Požadované údaje

1. Každý členský stát předloží Komisi (Eurostatu) mikrodata stanovená v příloze I.
2. Tato mikrodata vychází z národních reprezentativních náhodných vzorků.
3. Za účelem dosažení vysoké úrovně harmonizace výsledků zjišťování mezi jednotlivými zeměmi navrhne Komise (Eurostat) v úzké spolupráci s členskými státy metodická a praktická doporučení a pokyny pro realizaci výběru a implementaci šetření ve formě „Příručky evropského dotazníkového šetření o zdraví“, včetně vzorového dotazníku.
4. Velikost minimálního efektivního vzorku vypočítaná na základě prostého náhodného výběru je stanovena v příloze II. Váhové faktory se vypočítají s přihlédnutím k pravděpodobnosti výběru jednotek, non-responsi a, je-li to vhodné, k úpravě výběrového souboru podle struktury osob tvořících cílovou skupinu obyvatel, na základě demografické evidence.

5. Z tohoto zjišťování se vylučují malé části státního území, ve kterých nemají místo obvyklého pobytu více než 2 % národní populace dotčeného členského státu, a státní území uvedená na seznamu v příloze III.

Toto nařízení je závazné v plném rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. února 2013.

Článek 4

Referenční rok a obyvatelstvo

1. Referenčním rokem je rok 2013, 2014 nebo 2015.
2. Referenční populací jsou osoby ve věku 15 a více let, které žijí v domácnostech, a jejichž bydliště je v okamžiku sběru údajů na území dotčeného členského státu.
3. Údaje se sbírají alespoň po dobu tří měsíců, přičemž v této době musí být zahrnut alespoň jeden podzimní měsíc (období září až prosinec).

Článek 5

Referenční metadata

1. Referenční metadata týkající se kvality se poskytují podle standardu Evropského statistického systému, jenž stanoví Komise (Eurostat) po dohodě s členskými státy.
2. Členské státy předávají Komisi (Eurostatu) tato metadata nejpozději do dvou měsíců od zaslání mikrodat.

Článek 6

Poskytování mikrodat a referenčních metadat Komisi (Eurostatu)

1. Členské státy předají mikrodata, jež jsou v konečné, validované a vážené podobě, a referenční metadata týkající se kvality požadovaná tímto nařízením v souladu se standardem předávání specifikovaným Komisí (Eurostatem). Mikrodata a referenční metadata týkající se kvality se poskytují prostřednictvím služeb jednotného kontaktního místa.
2. Mikrodata se poskytují nejpozději do 30. září 2015 nebo, pobíhá-li šetření déle než do konce prosince 2014, do devíti měsíců od konce období sběru dat na národní úrovni.

Článek 7

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

PŘÍLOHA I

Mikrodata, která mají být Komisi (EUROSTATU) poskytnuta

TECHNICKÉ PROMĚNNÉ ŠETŘENÍ

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
PID	Identifikační číslo respondenta	deseticiferné číslo – 1 chybí	Všichni
HHID	Identifikační číslo domácnosti	deseticiferné číslo – 1 chybí	Všichni
PRIMSTRAT	Primární strata použitá při výběru vzorku	0001 – 9999 – 2 nepoužije se (žádná stratifikace)	Všichni
PSU	Primární výběrová jednotka použitá při výběru vzorku	0001 – 9999 – 2 nepoužije se (žádný vícestupňový výběr)	Všichni
WGT	Konečná individuální váha	číslo ve formátu 5.3 – 1 chybí	Všichni
PROXY	Byla dotazována vybraná osoba či někdo jiný (zprostředkovaný rozhovor)	1 přímo dotazovaná osoba 2 jiný člen domácnosti 3 jiná osoba mimo domácnost – 1 chybí	Všichni
REFYEAR	Referenční rok dotazování	čtyřciferné číslo	Všichni
REFMONTH	Referenční měsíc dotazování	1 – 12 – 1 chybí	Všichni
INTMETHOD	Použitá metoda sběru údajů	10. poštou, klasickým způsobem 11. poštou, elektronickým způsobem (e-mailem) 20. osobně, klasickým způsobem 21. osobně, elektronickým způsobem 30. telefonicky, klasickým způsobem 31. telefonicky, elektronickým způsobem	Všichni

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
		40. prostřednictvím internetu 50. smíšený způsob sběru (např.: údaje shromážděny s využitím pošty a osobního dotazování)	
INTLANG	Jazyk použitý pro dotazování	trojmístné kódy (standardní seznam kódů Eurostatu) – 1 chybí	Všichni

KLÍČOVÉ SOCIÁLNÍ PROMĚNNÉ

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
POHLAVÍ	Pohlaví respondenta	1. muž 2. žena – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
Věk	Dokončený věk v době dotazování	čísllice – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
ZEMĚ	Země bydliště	dvojmístný kód vycházející z klasifikace NUTS, na co nejvyšší agregované úrovni (úroveň 0 či úroveň státu) – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
Místo narození	Země narození	10. narozen/a v tuzemsku 21. narozen/a v jiném členském státě EU 22. narozen/a ve státě, který není členským státem EU – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
Státní příslušnost	Státní příslušnost v okamžiku sběru údajů	10. státním příslušníkem / má státní příslušnost oznamující země 21. není státním příslušníkem / nemá státní příslušnost oznamující země, avšak je státním příslušníkem jiného členského státu EU 22. není státním příslušníkem / nemá státní příslušnost oznamující země, avšak je státním příslušníkem země, která není členským státem EU – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
REGION	Region bydliště	Kódování podle klasifikace NUTS na 2 místné úrovni – 1 chybí	Všichni
DEG_URB	Stupeň urbanizace	1. hustě osídlená oblast 2. průměrně osídlená oblast 3. řídko osídlená oblast – 1 chybí	Všichni
MARSTALEGAL	Rodinný stav <i>de iure</i>	1. osoby, které nikdy nevstoupily do manželství ani neuzavřely registrované partnerství 2. osoba uzavřela sňatek či registrované partnerství 3. osoba ovdověla či její registrované partnerství zaniklo v důsledku smrti partnera (osoba neuzavřela opětovně jiný sňatek či nové registrované partnerství) 4. osoba se rozvedla či bylo pravomocně ukončeno její registrované partnerství (osoba neuzavřela opětovně jiný sňatek či nové registrované partnerství) – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
MARSTADE-FACTO	Rodinný stav <i>de facto</i>	1. osoba žijící v partnerském svazku 2. osoba nežijící v partnerském svazku – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
HATLEVEL	Nejvyšší úroveň dosaženého vzdělání (dosažené vzdělání)	Založeno na klasifikaci ISCED–2011 0 – rozvoj v raném dětství, předškolní vzdělávání 1 – primární vzdělávání 2 – nižší sekundární vzdělávání 3 – vyšší sekundární vzdělávání 4 – postsekundární jiné než terciární vzdělávání 5 – terciární vzdělávání; krátký cyklus 6 – terciární vzdělávání; na úrovni bakalářského studia či této úrovni odpovídající	Všichni

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
		<p>7 – terciární vzdělávání; na úrovni magisterského studia či této úrovni odpovídající</p> <p>8 – terciární vzdělávání; na doktorandské úrovni či této úrovni odpovídající</p> <p>– 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)</p>	
MAINSTAT	Respondentem udávaná ekonomická aktivita	<p>10. osoba vykonává zaměstnání nebo povolání, včetně neplacených prací v rodinném podniku a včetně placené učňovské praxe, placené stáže apod.</p> <p>20. nezaměstnaný/nezaměstnaná</p> <p>31. žák, student, další odborná příprava, neplacená pracovní praxe</p> <p>32. v důchodu nebo předčasném důchodu nebo zanechal podnikání</p> <p>33. trvale zdravotně postižená</p> <p>34. v povinné základní vojenské nebo civilní službě</p> <p>35. v domácnosti</p> <p>36. jiná neaktivní osoba</p> <p>– 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)</p>	Všichni
FT_PT	Plný nebo částečný pracovní úvazek	<p>1. plný pracovní úvazek</p> <p>2. částečný pracovní úvazek</p> <p>– 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)</p> <p>– 2 nelze aplikovat</p>	MAINSTAT = 10
JOBSTAT	Postavení v zaměstnání	<p>10. samostatně výdělečná osoba</p> <p>21. zaměstnanec s trvalým pracovním poměrem, smlouvou na dobu neurčitou</p> <p>22. zaměstnanec s dočasným pracovním poměrem, smlouvou na dobu určitou</p> <p>– 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)</p> <p>– 2 nelze aplikovat</p>	MAINSTAT = 10
JOBISCO	Zaměstnání	<p>ISCO-08 kódováno na 2místné úrovni</p> <p>– 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)</p> <p>– 2 nelze aplikovat</p>	MAINSTAT = 10

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
LOCNACE	Hospodářské odvětví, ve kterém respondent pracuje	Sekce NACE – Rev. 2 – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	MAINSTAT = 10
HHNBPERS	Počet osob žijících v domácnosti včetně respondenta	0 – 98 – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
HHNBPERS_0_4	Počet osob ve věku 4 roky a méně	0 – 98 – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
HHNBPERS_5_13	Počet osob ve věku od 5 do 13 let	0 – 98 – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
HHNBPERS_14_15	Počet osob ve věku od 14 do 15 let	0 – 98 – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
HHNBPERS_16_24	Počet osob ve věku od 16 do 24 let	0 – 98 – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
HHNBPERS_25_64	Počet osob ve věku od 25 do 64 let	0 – 98 – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
HHNBPERS_65plus	Počet osob ve věku 65 let a starších	0 – 98 – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
HHTYPE	Typ domácnosti	10. domácnost jedné osoby 21. osamělý rodič s dítětem (dětmi) mladším(mi) než 25 let 22. pár bez dítěte (dětí) mladšího(ích) než 25 let 23. pár s dítětem (dětmi) mladším(mi) než 25 let 24. pár nebo osamělý rodič s dítětem (dětmi) mladším(mi) než 25 let a s dalšími osobami žijícími v domácnosti 25. jiný druh domácnosti – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
HH_ACT	Počet osob v domácnosti ve věku 16–64 let, které jsou zaměstnány	0 – 98 – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
HH_INACT	Počet osob v domácnosti ve věku 16–64 let, které jsou nezaměstnané nebo ekonomicky neaktivní	0 – 98 – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
HHINCOME	Čistý měsíční ekvivalizovaný příjem domácnosti	1. méně než 1. kvintil 2. mezi 1. a 2. kvintilem 3. mezi 2. a 3. kvintilem 4. mezi 3. a 4. kvintilem 5. mezi 4. a 5. kvintilem – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni

PROMĚNNÉ TÝKAJÍCÍ SE ZDRAVÍ

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
<i>Zdravotní stav – Minimální evropský zdravotní modul</i>			
HS1	Celkový subjektivně hodnocený zdravotní stav respondenta: jak osoba celkově subjektivně vnímá svůj zdravotní stav	1. velmi dobrý 2. dobrý 3. uspokojivý 4. špatný 5. velmi špatný – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
HS2	Dlouhodobé zdravotní potíže: respondent trpí nějakým onemocněním či zdravotními potížemi trvajících alespoň šest měsíců	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
HS3	Omezení běžných aktivit: omezení běžných aktivit v důsledku zdravotních potíží po dobu posledních 6 měsíců a déle	1. vážné omezení 2. omezení, nikoli však vážné 3. bez omezení – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
<i>Nemoci a chronická onemocnění</i>			
CD1a	Respondent v posledních dvanácti měsících trpěl astmatem (včetně alergického astmatu)	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
CD1b	Respondent v posledních dvanácti měsících trpěl chronickou bronchitidou, chronickou obstruktivní plicní nemocí či plicním emfyzémem	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
CD1c	Respondent v posledních dvanácti měsících prodělal infarkt myokardu (srdeční příhodu)	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
CD1d	Respondent v posledních dvanácti měsících trpěl ischemickou chorobou srdeční či prodělal anginu pectoris	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
CD1e	Respondent v posledních dvanácti měsících měl vysoký krevní tlak	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
CD1f	Respondent v posledních dvanácti měsících prodělal mozkovou příhodu (krvácení do mozku, mozkovou trombózu)	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
CD1 g	Respondent v posledních dvanácti měsících trpěl artrózou (s vyloučením artritidy)	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
CD1h	Respondent v posledních dvanácti měsících trpěl bolestí dolní části páteře nebo jinou chronickou vadou páteře	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
CD1i	Respondent v posledních dvanácti měsících trpěl bolestí krční části páteře nebo jinou chronickou vadou krční páteře	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
CD1j	Respondent v posledních dvanácti měsících trpěl cukrovkou	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
CD1k	Respondent v posledních dvanácti měsících trpěl alergií, např. alergickou rýmou, očním zánětem, dermatitidou, alergií na potraviny nebo jinou (kromě alergického astmatu)	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
CD1 l	Respondent v posledních dvanácti měsících trpěl jaterní cirhózou	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
CD1 m	Respondent v posledních dvanácti měsících trpěl urinární inkontinencí, potížemi s kontrolou močového měchýře	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
CD1n	Respondent v posledních dvanácti měsících trpěl ledvinovými potížemi	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
CD1o	Respondent v posledních dvanácti měsících trpěl depresí	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
<i>Nehody a zranění</i>			
AC1a	Úraz v důsledku dopravní nehody v posledních 12 měsících	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
AC1b	Úraz v domácnosti v posledních 12 měsících	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
AC1c	Úraz při volnočasových aktivitách v průběhu posledních 12 měsíců	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
AC2	Nejvýznamnější lékařská péče poskytnutá v souvislosti s nejzávažnějším úrazem v posledních 12 měsících	1. hospitalizace v nemocnici nebo jiném zdravotnickém zařízení 2. zákrok lékaře či zdravotní sestry 3. zákrok nebyl nutný – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	pokud AC1a = 1 nebo AC1b = 1 nebo AC1c = 1

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
<i>Nepřítomnost na pracovišti (ze zdravotních důvodů)</i>			
AW1	Absence ze zaměstnání ze zdravotních důvodů v posledních dvanácti měsících	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud MAINSTAT = 10
AW2	Počet dnů nepřítomnosti na pracovišti ze zdravotních důvodů v posledních dvanácti měsících	Počet dnů – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud AW1 = 1
<i>Omezení fyzických a smyslových funkcí</i>			
PL1	Nošení dioptrických brýlí nebo kontaktních čoček	1. ano 2. ne 3. úplná slepota či praktická nevidomost – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
PL2	Zrakové potíže i přes používání dioptrických brýlí či kontaktních čoček	1. bez potíží 2. určité potíže 3. značné potíže 4. nevidí / neschopen vjemu – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud PL1 = 1 nebo 2
PL3	Používání sluchové pomůcky	1. ano 2. ne 3. úplná hluchota – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
PL4	Potíže slyšet, co bylo řečeno během rozhovoru s jinou osobou v tiché místnosti, i přes použití sluchových pomůcek	1. bez potíží 2. určité potíže 3. značné potíže 4. neslyší / neschopen vjemu – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud PL3 = 1 nebo 2

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
PL5	Potíže slyšet, co bylo řečeno během rozhovoru s jinou osobou v hlučnější místnosti, i přes použití sluchových pomůcek	1. bez potíží 2. určité potíže 3. značné potíže 4. neslyší / neschopen vjemu – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud PL3 = 1 nebo 2 a PL4 = 1 nebo 2 nebo 3
PL6	Potíže při chůzi po rovině na vzdálenost půl kilometru	1. bez potíží 2. určité potíže 3. značné potíže 4. neujde vůbec / neschopen této aktivity – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
PL7	Potíže chůzi nahoru a dolů po schodech (12)	1. bez potíží 2. určité potíže 3. značné potíže 4. není vůbec schopen / neschopen této aktivity – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
<i>Úkony péče o vlastní osobu</i>			
PC1a	Potíže najít se sám	1. bez potíží 2. určité potíže 3. značné potíže 4. není vůbec schopen / neschopen této aktivity – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud VĚK > = 65
PC1b	Potíže při vstávání ze židle, usedání na židli, vstávání z postele či uléhání na postel	1. bez potíží 2. určité potíže 3. značné potíže 4. není vůbec schopen / neschopen této aktivity – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud VĚK > = 65
PC1c	Potíže při oblékání a svlékání	1. bez potíží 2. určité potíže	Pokud VĚK > = 65

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
		3. značné potíže 4. není vůbec schopen / neschopen této aktivity – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	
PC1d	Potíže při použití WC	1. bez potíží 2. určité potíže 3. značné potíže 4. není vůbec schopen / neschopen této aktivity – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud VĚK > = 65
PC1e	Potíže při koupání či sprchování	1. bez potíží 2. určité potíže 3. značné potíže 4. není vůbec schopen / neschopen této aktivity – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud VĚK > = 65
PC2	Respondent obvykle využívá pomoc při jednom či více úkonech osobní péče: stravování, vstávání ze židle, usedání na židli, vstávání z postele či uléhání na postel, oblékání a svlékání, použití WC, koupání či sprchování	1. ano, alespoň s jedním úkonem 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud (VĚK > = 65) a {PC1a ≠ 1 nebo PC1b ≠ 1 nebo PC1c ≠ 1 nebo PC1d ≠ 1 nebo PC1e ≠ 1}
PC3	Potřeba pomoci s jedním či s více úkony osobní péče: stravování, vstávání ze židle, usedání na židli, vstávání z postele či uléhání na postel, oblékání a svlékání, použití WC, koupání či sprchování	1. ano, alespoň s jedním úkonem 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud (VĚK > = 65) a {PC1a ≠ 1 nebo PC1b ≠ 1 nebo PC1c ≠ 1 nebo PC1d ≠ 1 nebo PC1e ≠ 1}
<i>Úkony v domácnosti</i>			
HA1a	Potíže s přípravou stravy	1. bez potíží 2. určité potíže 3. značné potíže 4. není vůbec schopen / neschopen této aktivity 5. nepoužije se (respondent tento úkon nikdy nevykonával nebo jej dělat nemusí)	Pokud VĚK > = 65

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
		<ul style="list-style-type: none"> - 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) - 2 nelze aplikovat 	
HA1b	Potíže při použití telefonu	<ul style="list-style-type: none"> 1. bez potíží 2. určité potíže 3. značné potíže 4. není vůbec schopen / neschopen této aktivity 5. nepoužije se (respondent tento úkon nikdy nevykonával nebo jej dělat nemusí) - 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) - 2 nelze aplikovat 	Pokud VĚK > = 65
HA1c	Potíže při obstarávání nákupu	<ul style="list-style-type: none"> 1. bez potíží 2. určité potíže 3. značné potíže 4. není vůbec schopen / neschopen této aktivity 5. nepoužije se (respondent tento úkon nikdy nevykonával nebo jej dělat nemusí) - 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) - 2 nelze aplikovat 	Pokud VĚK > = 65
HA1d	Potíže při dodržování medikace	<ul style="list-style-type: none"> 1. bez potíží 2. určité potíže 3. značné potíže 4. není vůbec schopen / neschopen této aktivity 5. nepoužije se (respondent tento úkon nikdy nevykonával nebo jej dělat nemusí) - 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) - 2 nelze aplikovat 	Pokud VĚK > = 65
HA1e	Potíže při provádění lehkých prací v domácnosti	<ul style="list-style-type: none"> 1. bez potíží 2. určité potíže 3. značné potíže 4. není vůbec schopen / neschopen této aktivity 5. nepoužije se (respondent tento úkon nikdy nevykonával nebo jej dělat nemusí) 	Pokud VĚK > = 65

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
		<ul style="list-style-type: none"> - 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) - 2 nelze aplikovat 	
HA1f	Potíže při provádění občasných těžších domácích prací	<ul style="list-style-type: none"> 1. bez potíží 2. určité potíže 3. značné potíže 4. není vůbec schopen / neschopen této aktivity 5. nepoužije se (respondent tento úkon nikdy nevykonával nebo jej dělat nemusí) <ul style="list-style-type: none"> - 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) - 2 nelze aplikovat 	Pokud VĚK > = 65
HA1 g	Potíže při hospodaření s finančními prostředky a vyřizování běžných administrativních záležitostí	<ul style="list-style-type: none"> 1. bez potíží 2. určité potíže 3. značné potíže 4. není vůbec schopen / neschopen této aktivity 5. nepoužije se (respondent tento úkon nikdy nevykonával nebo jej dělat nemusí) <ul style="list-style-type: none"> - 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) - 2 nelze aplikovat 	Pokud VĚK > = 65
HA2	Respondent obvykle využívá pomoc při jednom či více úkonech v domácnosti: příprava stravy, použití telefonu, obstarání nákupu, dodržení medikace, lehké či obtížnější práce v domácnosti, hospodaření s finančními prostředky a vyřizování běžných administrativních záležitostí	<ul style="list-style-type: none"> 1. ano, alespoň s jedním úkonem 2. ne <ul style="list-style-type: none"> - 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) - 2 nelze aplikovat 	Pokud (VĚK > = 65) a {HA1a ≠ 1 nebo HA1b ≠ 1 nebo HA1c ≠ 1 nebo HA1d ≠ 1 nebo HA1e ≠ 1 nebo HA1f ≠ 1 nebo HA1 g ≠ 1}
HA3	Potřeba pomoci s jedním či více úkony v domácnosti: příprava stravy, použití telefonu, obstarání nákupu, dodržení medikace, lehké či obtížnější práce v domácnosti, hospodaření s finančními prostředky a vyřizování běžných administrativních záležitostí	<ul style="list-style-type: none"> 1. ano, alespoň s jedním úkonem 2. ne <ul style="list-style-type: none"> - 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) - 2 nelze aplikovat 	Pokud (VĚK > = 65) a {HA1a ≠ 1 nebo HA1b ≠ 1 nebo HA1c ≠ 1 nebo HA1d ≠ 1 nebo HA1e ≠ 1 nebo HA1f ≠ 1 nebo HA1 g ≠ 1}
<i>Bolest</i>			
PN1	Intenzita fyzické bolesti za poslední čtyři týdny	<ul style="list-style-type: none"> 1. žádná 2. velice mírná 3. mírná 	Všichni

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
		4. průměrná 5. značná 6. velmi značná – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	
PN2	Omezení běžných úkonů v důsledku bolesti za poslední čtyři týdny (zahrnuje jak úkony mimo domácnost, tak v domácnosti)	1. vůbec žádné 2. nepatrné 3. střední 4. značné 5. velmi značné – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
<i>Duševní zdraví</i>			
MH1a	Doba, po kterou nebyl projevován zájem o různé aktivity či potěšení z nich, za poslední dva týdny	1. nikdy 2. několik dní 3. více než polovinu dní 4. téměř každý den – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
MH1b	Doba, po kterou měl respondent pocit pokleslosti, deprese či beznaděje, za poslední dva týdny	1. nikdy 2. několik dní 3. více než polovinu dní 4. téměř každý den – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
MH1c	Doba, v níž měl respondent potíže s usínáním, spánkem a nebo naopak s nadměrnou spavostí, za poslední dva týdny	1. nikdy 2. několik dní 3. více než polovinu dní 4. téměř každý den – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
MH1d	Doba, po kterou měl respondent pocit únavy nebo nedostatku energie, za poslední dva týdny	1. nikdy 2. několik dní 3. více než polovinu dní 4. téměř každý den – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
MH1e	Doba, po kterou respondent pocítoval nechutenství nebo se naopak přejídal, za poslední dva týdny	1. nikdy 2. několik dní 3. více než polovinu dní 4. téměř každý den – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
MH1f	Doba, po kterou měl ze sebe respondent špatný pocit, měl pocit osobního selhání, za poslední dva týdny	1. nikdy 2. několik dní 3. více než polovinu dní 4. téměř každý den – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
MH1g	Doba, po kterou měl respondent problémy se soustředěním se na určitou věc, např. čtení novin či sledování televizního vysílání, za poslední dva týdny	1. nikdy 2. několik dní 3. více než polovinu dní 4. téměř každý den – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
MH1h	Doba, po kterou se respondent pohyboval či mluvil tak nezvykle pomalu, že si toho ostatní všimli, nebo naopak působil neobvykle nervózně či neklidně, za poslední dva týdny	1. nikdy 2. několik dní 3. více než polovinu dní 4. téměř každý den – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni

Zdravotní péče

Využití lůžkové nebo jednodenní péče

HO1	Přijetí k hospitalizaci v lůžkovém zařízení za posledních dvanáct měsíců	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
HO2	Počet nocí strávených v lůžkovém zařízení za posledních dvanáct měsíců	Číslo 1 – 99 – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud HO1 = 1

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
HO3	Přijetí k jednodenní hospitalizaci v lůžkovém zařízení za posledních dvanáct měsíců	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
HO4	Počet přijetí k jednodenní hospitalizaci v lůžkovém zařízení za posledních dvanáct měsíců	Číslo 1 – 300 – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud HO3 = 1
<i>Využití ambulantní a domácí péče</i>			
AM1	Poslední návštěva zubního lékaře či ortodontisty kvůli vlastnímu zdraví	1. před méně než šesti měsíci 2. v rozmezí šesti až dvanácti měsíců před rozhovorem 3. před dvanácti měsíci či dříve 4. nikdy – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
AM2	Poslední návštěva praktického či rodinného lékaře (kvůli vlastnímu zdraví)	1. během posledních 12 měsíců 2. před dvanácti měsíci či dříve 3. nikdy – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
AM3	Počet návštěv praktického či rodinného lékaře za poslední čtyři týdny (kvůli vlastnímu zdraví)	Číslo 0 – 99 – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud AM2 = 1
AM4	Poslední návštěva lékaře specialisty (kvůli vlastnímu zdraví)	1. během posledních 12 měsíců 2. před dvanácti měsíci či dříve 3. nikdy – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
AM5	Počet návštěv lékaře specialisty za poslední čtyři týdny (za účelem osobní léčby)	Číslo 0 – 99 – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud AM4 = 1
AM6a	Návštěva fyzioterapeuta či kinezioterapeuta v posledních dvanácti měsících	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
AM6b	Návštěva psychologa či psychoterapeuta v posledních dvanácti měsících	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
AM7	Využití služeb domácí péče pro osobní potřebu v posledních dvanácti měsících	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
<i>Užívání léčivých přípravků</i>			
MD1	Užívání léčivých přípravků předepsaných lékařem v posledních dvou týdnech (kromě antikoncepce)	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
MD2	Užívání léčivých přípravků, rostlinných léčivých přípravků či vitaminů bez lékařského předpisu v posledních dvou týdnech	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
<i>Služby v oblasti prevence</i>			
PA1	Poslední očkování proti chřipce	měsíc/rok (MMRRRR) nikdy nebo velmi dávno (0) – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
PA2	Poslední měření krevního tlaku zdravotnickým pracovníkem	1. v posledních dvanácti měsících 2. před 1 až méně než 3 roky 3. před 3 až méně než 5 lety 4. před více než 5 lety 5. nikdy – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
PA3	Poslední měření hladiny cholesterolu v krvi zdravotnickým pracovníkem	1. v posledních dvanácti měsících 2. před 1 až méně než 3 roky 3. před 3 až méně než 5 lety	Všichni

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
		4. před více než 5 lety 5. nikdy – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	
PA4	Poslední měření hladiny cukru v krvi zdravotnickým pracovníkem	1. v posledních dvanácti měsících 2. před 1 až méně než 3 roky 3. před 3 až méně než 5 lety 4. před více než 5 lety 5. nikdy – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
PA5	Poslední provedení testu na okultní krvácení ve stolici	1. v posledních dvanácti měsících 2. před 1 až méně než 2 roky 3. před 2 až méně než 3 roky 4. před více než 3 roky 5. nikdy –1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
PA6	Poslední provedení kolonoskopie	1. v posledních dvanácti měsících 2. před 1 až méně než 5 lety 3. před 5 až méně než 10 lety 4. před více než 10 lety 5. nikdy – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
PA7	Poslední vyšetření na mamografu (rentgen prsu)	1. v posledních dvanácti měsících 2. před 1 až méně než 2 roky 3. před 2 až méně než 3 roky 4. před více než 3 roky 5. nikdy	Pokud POHLAVÍ = 2

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
		– 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	
PA8	Poslední vyšetření stěru z děložního čípku	1. v posledních dvanácti měsících 2. před 1 až méně než 2 lety 3. před 2 až méně než 3 roky 4. před více než 3 roky 5. nikdy – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud POHLAVÍ = 2

Neuspokojená potřeba zdravotní péče

UN1a	Neuspokojená potřeba zdravotní péče z důvodu dlouhých čekacích dob v posledních dvanácti měsících	1. ano 2. ne 3. zdravotní péče nebylo potřeba – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
UN1b	Neuspokojená potřeba zdravotní péče z důvodu vzdálenosti nebo problémů s dopravou	1. ano 2. ne 3. zdravotní péče nebylo potřeba – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
UN2a	Respondent si v posledních dvanácti měsících nemohl dovolit lékařské vyšetření nebo léčbu	1. ano 2. ne 3. nebylo potřeba – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
UN2b	Respondent si v posledních dvanácti měsících nemohl dovolit vyšetření nebo léčbu u zubního lékaře	1. ano 2. ne 3. nebylo potřeba – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
UN2c	Respondent si v posledních dvanácti měsících nemohl dovolit nákup předepsaných léčivých přípravků	1. ano 2. ne 3. není třeba dalších administrativních výdajů – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
UN2d	Respondent si v posledních dvanácti měsících nemohl dovolit péči v oblasti duševního zdraví (poskytovanou např. psychologem či psychiatrem)	1. ano 2. ne 3. nebylo potřeba – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
<i>Zdravotní determinanty</i>			
<i>Tělesná váha a výška</i>			
BM1	výška bez obuvi	Údaj v cm – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
BM2	tělesná hmotnost bez oděvu a obuvi	Údaj v kg – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
<i>Fyzická aktivita cvičení</i>			
PE1	Fyzická námaha při provádění pracovních aktivit (zahrnuty jsou jak placené pracovní úkony v rámci zaměstnání, tak činnosti bez odměny)	1. respondent většinou sedí či stojí 2. respondent většinou chodí či vykonává úkony s malou fyzickou náročností 3. fyzicky namáhavá manuální práce či fyzicky náročné pracovní úkony 4. pracovní úkony nevykonává vůbec – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
PE2	Počet dní v běžném týdnu, v nichž respondent při přemístění z místa na místo chodí pěšky po dobu alespoň deseti minut v kuse	počet dní 1 – 7 0. tuto fyzickou aktivitu nevykonává – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
PE3	Čas strávený chůzí v rámci běžného dne	1. 10 – 29 minut denně 2. 30 – 59 minut denně 3. 1 až 2 hodiny denně	Pokud PE2 ≠ 0

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
		4. 2 až 3 hodiny denně 5. 3 hodiny a více denně – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	
PE4	Počet dní v běžném týdnu, v nichž respondent používá při přemístění z místa na místo jízdní kolo po dobu alespoň deseti minut v kuse	počet dní 1 – 7 0. tuto fyzickou aktivitu nevykonává – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
PE5	Čas strávený jízdou na kole v rámci běžného dne	1. 10 – 29 minut denně 2. 30 – 59 minut denně 3. 1 až 2 hodiny denně 4. 2 až 3 hodiny denně 5. 3 hodiny a více denně – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud PE4 ≠ 0
PE6	Počet dnů v běžném týdnu, v nichž respondent provozuje sport, cvičí nebo se věnuje rekreačním (volnočasovým) fyzickým aktivitám, v důsledku nichž dochází alespoň k určitému zvýšení dechové či tepové frekvence v trvání nepřetržitě alespoň deseti minut	počet dní 1 – 7 0. tuto fyzickou aktivitu nevykonává – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
PE7	Čas strávený sportem, cvičením či rekreačními (volnočasovými) činnostmi v běžném týdnu	HHMM (hodiny/minuty) – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud PE6 ≠ 0
PE8	Počet dnů v běžném týdnu, v nichž se respondent věnuje aktivitám zaměřeným na posilování svalů	počet dní 1 – 7 0. tuto fyzickou aktivitu nevykonává – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
<i>Konzumace ovoce a zeleniny;</i>			
FV1	Četnost konzumace ovoce, s výjimkou ovocných šťáv	1. jednou denně či vícekrát za den 2. čtyřikrát až šestkrát za týden 3. jednou až třikrát za týden 4. méně než jednou týdně	Všichni

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
		5. nikdy – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	
FV2	Počet porcí ovoce za den, s výjimkou ovocných šťáv	Číslo 1 – 99 – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud FV1 = 1
FV3	Četnost konzumace zeleniny či zeleninových salátů, s výjimkou zeleninových šťáv a brambor	1. jednou denně či vícekrát za den 2. čtyřikrát až šestkrát za týden 3. jednou až třikrát za týden 4. méně než jednou týdně 5. nikdy – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
FV4	Počet porcí zeleniny či zeleninových salátů za den, s výjimkou zeleninových šťáv a brambor	Číslo 1 – 99 – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud FV3 = 1
<i>Kouření</i>			
SK1	Typ kuřáctví	1. každodenní kouření 2. příležitostné kouření 3. nekouří nikdy – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
SK2	Druh konzumovaných tabákových výrobků	1. cigarety (vyrobené a/nebo ručně balené) 2. doutníky 3. dýmkový tabák 4. jiné – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud SK1 = 1 nebo 2
SK3	Průměrný počet vykouřených cigaret za den	Číslo 1 – 99 – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud SK1 = 1 a SK2 = 1

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
SK4	Doba vystavení tabákovému kouři v místnosti (pasivní kouření)	1. nikdy či téměř nikdy 2. méně než 1 hodinu denně 3. 1 hodinu a více denně – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
<i>Konzumace alkoholu</i>			
AL1	Četnost konzumace alkoholických nápojů jakéhokoli druhu (pivo, víno, kvašený jablečný mošt (cider), lihoviny, míchané alkoholické nápoje, premixy, likéry, doma vyráběné alkoholické nápoje...) v posledních dvanácti měsících	1. denně či téměř denně 2. 5 – 6 dnů v týdnu 3. 3 – 4 dny v týdnu 4. 1 – 2 dny v týdnu 5. 2 – 3 dny v měsíci 6. jednou za měsíc 7. méně než jednou za měsíc 8. nikdy za posledních dvanáct měsíců, neboť nepožívá alkoholické nápoje 9. nikdy, nebo pouze pár doušků či ochutnání za celý svůj život – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
AL2	Četnost konzumace alkoholických nápojů v rozmezí pondělí až čtvrtek	1. během všech 4 dnů 2. během 3 ze 4 dnů 3. během 2 ze 4 dnů 4. během 1 ze 4 dnů 5. v žádném ze 4 dnů – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud AL1 = 1, 2, 3 nebo 4
AL3	Průměrný počet alkoholických (standardních) nápojů v jednom dni (v rozmezí pondělí až čtvrtek)	1. 16 či více nápojů za den 2. 10 – 15 nápojů za den 3. 6 – 9 nápojů za den 4. 4 – 5 nápojů za den 5. 3 nápoje za den 6. 2 nápoje za den	Pokud (AL1 = 1, 2, 3 nebo 4) a (AL2 = 1, 2, 3 nebo 4)

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
		7. 1 nápoj za den 8. žádný nápoj za den – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	
AL4	Četnost konzumace alkoholických nápojů v rozmezí pátek až neděle	1. během všech 3 dnů 2. během 2 ze 3 dnů 3. během 1 ze 3 dnů 4. v žádném ze 3 dnů – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud AL1 = 1, 2, 3 nebo 4
AL5	Průměrný počet alkoholických (standardních) nápojů v jednom dni (v rozmezí pátek až neděle)	1. 16 či více nápojů za den 2. 10 – 15 nápojů za den 3. 6 – 9 nápojů za den 4. 4 – 5 nápojů za den 5. 3 nápoje za den 6. 2 nápoje za den 7. 1 nápoj za den 8. žádný nápoj za den – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud (AL1 = 1, 2, 3 nebo 4) a (AL4 = 1, 2 nebo 3)
AL6	Četnost rizikového jednorázového požívání alkoholických nápojů (odpovídajících 60 g čistého ethanolu či více) během posledních dvanácti měsíců	1. denně či téměř denně 2. 5 – 6 dnů v týdnu 3. 3 – 4 dny v týdnu 4. 1 – 2 dny v týdnu 5. 2 – 3 dny v měsíci 6. jednou za měsíc 7. méně než jednou za měsíc 8. nikdy za posledních dvanáct měsíců 9. nikdy za celý svůj život – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud AL1 = 1, 2, 3, 4, 5, 6 nebo 7

Název proměnné	Popis	Kategorie odpovědí a kódy	Filtry
<i>Sociální podpora</i>			
SS1	Počet blízkých osob, na něž se člověk může spolehnout v případě závažných osobních problémů	1. nikdo 2. 1 nebo 2 3. 3 až 5 4. 6 nebo více – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
SS2	Míra zájmu druhých osob o činnost respondenta	1. značná účast a zájem 2. určitá účast a zájem 3. není si jist 4. malá účast a zájem 5. žádná účast či žádný zájem – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
SS3	Možnost získání pomoci ze strany sousedů v případě potřeby	1. velmi snadné 2. snadné 3. možné 4. obtížné 5. velmi obtížné – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
<i>Poskytování neformální péče či pomoci</i>			
IC1	Respondent alespoň jednou týdně poskytuje péči či pomoc osobě či osobám s potížemi v důsledku pokročilého věku, chronického onemocnění či nemohoucnosti (s výjimkou profesních aktivit)	1. ano 2. ne – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi)	Všichni
IC2	Vztah k osobě (osobám) s potížemi v důsledku pokročilého věku, chronického onemocnění či nemohoucnosti, které (kterým) poskytuje respondent alespoň jednou týdně péči či pomoc	1. Příslušník (příslušníci) rodiny respondenta 2. není příslušníkem (nejsou příslušníky) rodiny respondenta – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud IC1 = 1
IC3	Počet hodin týdně, v nichž respondent poskytuje péči či pomoc osobě (osobám) s potížemi v důsledku pokročilého věku, chronického onemocnění nebo nemohoucnosti	1. méně než 10 hodin týdně 2. v rozmezí 10 až 20 hodin týdně 3. 20 a více hodin týdně – 1 chybí (není známo, odmítnutí odpovědi) – 2 nelze aplikovat	Pokud IC1 = 1

PŘÍLOHA II

Požadovaná konečná velikost vzorků

	Dotazované osoby ve věku 15 a více let
Členské státy EU	
Belgie	6 500
Bulharsko	5 920
Česká republika	6 510
Dánsko	5 350
Německo	15 260
Estonsko	4 270
Irsko	5 057
Řecko	6 667
Španělsko	11 620
Francie	13 110
Itálie	13 180
Kypr	4 095
Lotyšsko	4 555
Litva	4 850
Lucembursko	4 000
Maďarsko	6 410
Malta	3 975
Nizozemsko	7 515
Rakousko	6 050
Polsko	10 690
Portugalsko	6 515
Rumunsko	8 420
Slovinsko	4 486
Slovensko	5 370
Finsko	5 330
Švédsko	6 200
Spojené království	13 085
Celkem členské státy EU	194 990
Švýcarsko	5 900
Island	3 940
Norsko	5 170
Celkem včetně Švýcarska, Islandu a Norska	210 000

PŘÍLOHA III

Státní území, která jsou ze zjišťování vyloučena

Země	Státní území
Francie	Francouzské zámořské departementy a území
Kypr	Území, na něž se nevztahuje výkon státní suverenity
Nizozemsko	Karibské ostrovy (Bonaire, St. Eustatius a Saba), Západofríské ostrovy s výjimkou ostrova Texel
Irsko	Všechny ostrovy při pobřeží s výjimkou ostrovů Achill, Bull, Cruit, Gorumna, Inishnee, Lettermore, Lettermullan a Valentia
Spojené království	Skotsko severně od Kaledonského kanálu, Scillské ostrovy